



INTER-NATIONAL PARK *Thayatal* Podyjí

NATIONAL PARK
Thayatal 1
Thayatalweg

NATIONAL PARK
Thayatal 2
Einsiedlerweg

NATIONAL PARK
Thayatal 3
Hardegger
Rundwanderweg

NATIONAL PARK
Thayatal 4
Merkersdorfer
Rundwanderweg

Turistický průvodce

NATIONAL PARK
Thayatal 5
Kajaweg

NATIONAL PARK
Thayatal 6
Hennerweg

Až 150 metrů hluboko se Dyje zahloubila v geologickém podloží Waldviertelu. Podél říčních zákrutů se táhne úzké ozubení rozličných životních prostor. Louky, svahové porosty, travní společenstva a skály poskytují prostor pro početné druhy vzácných zvířat a rostlin jako např. Čáp černý, ještěrka zelená, kudlanka nábožná, výr velký, třemdava bílá nebo kosatec dvoubarevný.

Nepřístupnost a okrajová poloha k Česku ušetřily dlouhodobě údolí před lidskou činností. Jen tak mohlo být uchováno jedno z nejkrásnějších údolí Evropy ve své původní podobě.

Vedle své působivé přírodní krajiny, fascinuje Národní park také svými hrady a ruinami i pověstmi, které jsou s nimi spjaty. Máte možnost zažít na značených turistických cestách všechny zvláštnosti Thayatalu.



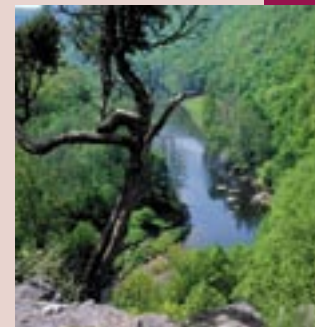
Při vedených exkurzích Národním parkem se dozvíte skrytá tajemství i zajímavé informace o přírodě a životním prostředí.

Informace o národním parku obdržíte v domě Národního parku.

Výstava *NaturGeschichten - ThayaTales* nabízí překvapující pohled na vznik údolí.

Cesta probíhá přes prostory podél Dyje k Umlaufbergu, jednomu z nejvýraznějších částí Národního parku, vede nedotčenou přírodou a úchvatnou krajinou. Cesta však obsahuje několik těžších úseků. Zapotřebí je pevná obuv a výdrž. Putování lze začít v Hardeggu nebo v Merkersdorfu. Zpáteční cesta probíhá částečně po veřejných cestách.

Počátek je u hardeckého mostu Hardegger Thayabrücke. Po strmém výstupu přes Gabrielensteig je cesta opět lehčí. Zde je krásný výhled na Dyji. Na světlině pak odbočuje Einsiedlerweg 2.



Thayatská cesta teď vede opět z kopce. Přímo vedle Dyje je i ve vrcholném létě příjemně chladno.

Osamocené zde stojí dnes velmi vzácné tisy. U prvních rybářských chat se cesta rozděluje. Vpravo do kopce vede k Überstiegu. Fascinující je, jak stíněné říční zákruty utváří dva protilehlé ostrohy. Jen asi 1,3 km proti proudu je na české straně ruina Nového Hrádku.

Jednodušší je cesta okolo Umlaufbergu (1a délka 1 hodina). Vedle sebe se zde střídají louky a lesy a poutníka doprovází šum Dyje.

Pod Überstiegem se cesty opět setkávají. Při vyústění Kajabachu je ještě jednou vidět ruina Nového Hrádku, nyní však po proudu. V zářezu Kajabachu konečně narazíme na vnější hranice Národního parku. Odtud vedou Weitwanderweg 630 až do Retzu a lesní cesta kolem ruiny Kaja do Merkersdorfu (Možnost: cesta 5).

délka 2,5 hodiny



Směrem od Thayabrücke je cesta nejprve identická s Thayatalweg 1. Teprve na náhorní rovině odbočuje Einsiedlerweg doleva.

Dvě vyhlídky poskytují trvalý zážitek z Thayatalu. Cesta vede úvozem k Bärenmühl-Wiese a končí u skalní stěny, kde přibližně v 5 m výšce je rozpoznatelné skalní obydlí. Pověst vypráví o poustevníkovi, který zde žil za dob křížáckých tažení a hardeckým pomohl ke stříbrnému dolu.



Nazpět vede cesta do kopce úvozem, křížuje Thayatalweg 1 a naráží u domu Národního parku na silnici Merkersdorf - Hardegg. Přibližně 200 m dále vpravo začíná v levotočivé zatáčce Kirchensteig, který vede dolů k Hardeggu.



délka 1,5 hodiny

Od Hardecké věže Uhrtum při výstupu ke hradu padá na jihozápadní stranu nápadný tyčící se skalní útes vybíhající daleko do předměstí, Reginafelsen. Tímto směrem a dále k Maxplateau (vysílač ORF) vede Hardegger Rundwanderweg. Nalevo od Uhrtumu vede stezka do údolí k Fugnitzbrücke a navazuje na slepou uličku doprava k turistické cestě. Vysoko nad Fugnitzem se jde k patě Reginafelsen. Tvrdý vápencový a křemičitanový kámen odolal, když potok Fugnitz utvářel údolní kotlinu.

U dalšího rozdvojení cest se jde přímo k Reginafelsen s překrásným výhledem na předměstí a hrad Hardegg. (Nepřelézat zábradlí, nebezpečí pádu!). Zpět k rozdvojení cest se nyní jde vpravo dubobukovým a habrobukovým lesem k Maxplateau. Podrost tvoří svídy, trnky a ptačí zob.



Tato nejvyšší vyvýšenina v bezprostředním prostoru města je typická pro Thayatal. Strmé svahy východním a jižním směrem jsou osídleny teplomilnými rostlinami, které snášejí sucha a nejsou přitom vůbec typická pro Weinviertel. Hmyz zde nachází dobré životní podmínky. Západní a severní svahy jsou pokryty zcela jiným rostlinným pokryvem. Jasany, břízy, lípy a javory milují stinnější, vlhčí svahy.

Zpět do města se jde po lehce schůdné lesní cestě nebo po prudkém, ale kratším Christbaumstiegu (3a), který odbočuje z Maxplateau. U starého koupaliště se obě cesty opět setkávají a vedou nazpět do města.

NATIONALPARK
Thayatal
4
Merkersdorfer
Rundwanderweg



délka 2,5 hodiny

Kousek cesty se jde od Markersdorfu směrem na Kaja, pak cesta odbočuje naproti dětskému hřišti doleva do kopce. Úvozová cesta vede přes malé lesíky a ústí v merkersdorfských polích. Dobře vystavěná cesta pak vede přímo ke Schwarzwaldu, kde Národní park Thayatal začíná.

Cesta přejde pozvolně v pěšinu. Starý, tmavý smrkový porost se rozvolní, prostoru nyní budou dominovat světlé dubohabrobukové lesy.

Ještě než se cesta prudce zalomí dolů, přiměje Vás lavička k odpočinku. Odtud se nabízí překrásný výhled na Thayatal.

Nyní se stezka vine dolů do strmých serpentín k Dyji. Dobrá obuv je zde bezpodmínečně nutná! V předjaří je svah poset jaterníky a česnek medvědí zavoní svojí silnou vůní. Dyje stále probleskuje mezi stromy. Poslední strmý kus vede dolů k Thayatalweg 1, která vede doprava k Merkersdorfu. Krátce na to se cesta rozvětňuje. Nyní následujte značení Thayatalweg 1.

NATIONALPARK
Thayatal
5
Kajaweg



délka 30 min.

Stezka začíná u vchodu do zříceniny Kaja a pokračuje dolů údolím Kajabach. V Kajabachu žijí vzácní raci a dokonce je zde možno spatřit na lovu i vydra. U prvního mostu se stezka odděluje od lesní cesty nalevo a pokračuje kolem Merkersdorfského potoka. Odtud je možno vidět zříceninu hradu z její zadní strany. Po překonání dalších dvou mostů přichází louka, za níž leží parkoviště u Kajy.

NATIONALPARK
Thayatal
6
Hennerweg

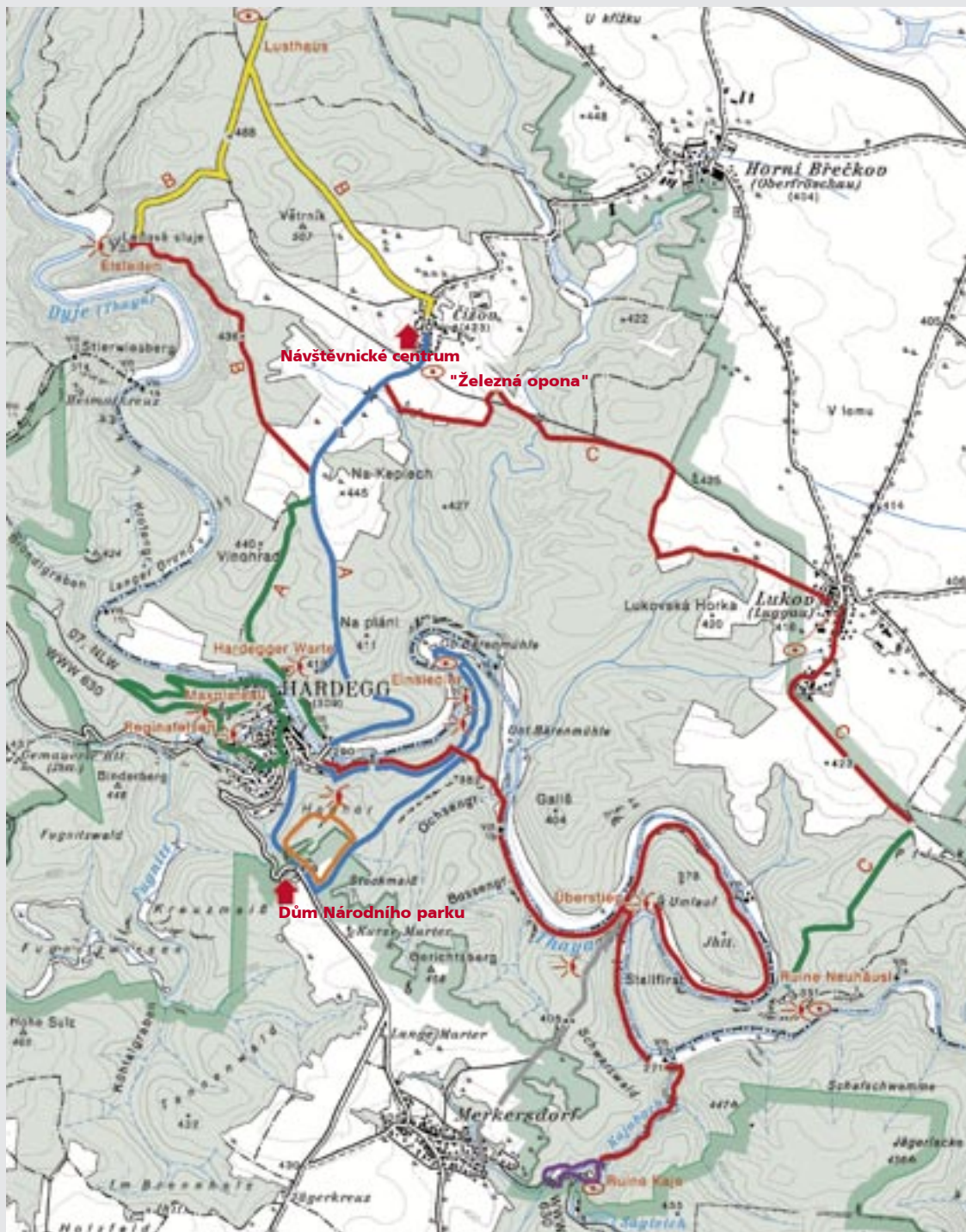
délka 40 min.

Tato okružní trasa je vhodná zejména pro krátké, ale působivé putování po příjemně schůdné cestě. Je vhodná pro dětské kočárky!








Cesta začíná u lesa naproti domu Národního parku a nejprve se shoduje s Einsiedlerweg - Kirchensteig (2). Zakrátko se však obě cesty rozdělují. Hennerweg pokračuje dále vpravo kolem starých samostatných dubů. Asi po 10 minutách chůze začíná lesní cesta, která vede až k vyhlídce. Z této vyhlídky je nádherný výhled na město Hardegg a záhyby řeky Dyje s jejími rozličnými biotopy. Trasa pokračuje kousek zpátky na lesní cestu, která vede až ven z lesa. Po polní cestě se přijde zpět k domu Národního parku.




INTER-NATIONAL PARK Thayatal Podyjí






Turistické cesty v Rakousku

-  Thayatalweg 1
-  Einsiedlerweg 2
-  Hardegger Rundwanderweg 3
-  Merkersdorfer Rundwanderweg 4
-  Kajaweg 5
-  Hennerweg 6

Přeshraniční turistické cesty

-  Hardecká vyhlídka A
-  Ledové sluje B
-  Nový Hrádek C

Symbole

-  Vyhliídka
-  Pamětihodnost
-  Návštěvnícké centrum
Dům Národního parku

Hranice Národního parku Thayatal - Podyjí

450 0 450 900 1350m

asi 1 : 45 000 (1 cm = 450 m)

© BEV-2005, vydáno za svolení
BEV - Bundesamt für Eich- und
Vermessungswesen in Wien, ZL.
EB 2005/00140



Vysoko nad Hardeggem leží na české straně takzvaná hardecká vyhlídka – Hardegger Warte. Hned za branou u hraničního mostu odbočuje doleva značená stezka. Od Dyje máte výhled přes jez na Hardegg. Přírodě blízká vegetace zůstala v tomto úseku během trvání "železné opony" relativně neporušená. O bývalém opevnění svědčí také některé betonové bunkry. U příkopu se cesta obrací vpravo a vede přes les až na rovinu k asfaltové silnici.



Vlevo se jde do Čížova (1 km), kde se nachází informační středisko českého Národního parku Podyjí a kde zůstal zbytek "železné opony". Vpravo se jde zpět do Hardeggu. Ale již po 200 m odbočuje cesta vpravo k hardecké vyhlídce – Hardegger Warte. Tento výhled na Thayatal a Hardegg by neměl být opominut. Na silnici se jde opět prudce z kopce ke státní hranici.

Následujte značení k hardecké vyhlídce – Hardegger Warte. Teprve na rovině, kde vede cesta do Čížova se cesta rozdělí. Na křižovatce "Keply" odbočuje vlevo z asfaltové cesty polní cesta. Při sledování červeného značení přejde cesta v pěšinu, takzvanou Pašeráckou stezku, pro kterou lze doporučit dobrou obuv a jistou chůzi.



Přibližně 3 km se jde přes staré listnaté porosty, přes sutiny a kolem romantických skalních formací. Občas je vidět Dyji. Konečně se jde vlevo na křižovatce k vyhlídkovému místu s obeliskem. Zde je zřejmě jeden z nejkrásnějších výhledů na údolí Dyje až k Vranovu. Ledové sluje samotné jsou z bezpečnostních důvodů pro návštěvníky uzavřeny.

Z poslední křižovatky vede žlutě značená cesta k Lusthausu Lesná a dosáhne po 300 m asfaltové silnice. Po dalších 3 km dospěje k Čížovu. Po modře značené asfaltové silnici se jde zpět ke hraničnímu mostu.



Po hraničním přechodu na mostě přes Dyji jsou dvě možnosti: buď po turistické cestě, která je popsána v prvních dvou cestách nebo přímo po silnici na rovinu směrem Čížov. Po křižovatce Kepy, kousek před Čížovem, vede doprava červené značení přes les, a po 5 km dosáhne Lukov.

Lukov, obec s pozoruhodnou venkovskou architekturou a pozdně barokním kostelem s pranýřem z 16. století, láká k zastavení. Potom se jde rovněž po červené značce na Příčky (2 km), odkud vede k ruině Nového Hrádku (Neuhäusl) zelená značka.

První předchůdci pozdějšího loveckého zámečku Nový Hrádek pocházejí až ze 14. století. Stavbu lze navštívit od května do září.



Z nejvyššího bodu ruiny lze vychutnat nepopsatelný výhled na Thyatal. Dyji zde lze spatřit celkem třikrát a v létě lze pozorovat čápa černého. Stejná cesta vede turistu zpět do Hardeggu.

Důležité odkazy:

► Správy Národních parků

Nationalpark Thayatal GmbH
A-2082 Hardegg
T ++43 (2949) 7005, F ++43 (2949) 7005 50
office@np-thayatal.at www.np-thayatal.at

Dům Národního parku Hardegg
Informace a správa
Výstava: *NaturGeschichten - ThayaTales*

Otevírací doba:
Duban - září: po - ne, svátek
10.00 hodin - 18.00 hodin
Březen, říjen a listopad: út - ne, svátek
10.00 hodin - 16.00 hodin
Změny možné

Správa Národní Park Podyjí
CZ-66901 Znojmo, Na Vyhliďce 5
T ++420 515/22 67 22, F ++420 515/221 115
info@nppodyji.cz www.nppodyji.cz

► Informace pro návštěvníky

Retzer Land
A-2070 Retz, Althofgasse 14
T ++43 (2942) 200 10, F ++43 (2942) 200 11
office@retzer-land.at www.retzer-land.at

Turistický spolek Retz
A-2070 Retz, Hauptplatz 30
T ++43 (2942) 2700 F ++43 (2942) 2700
tourismus@retz.at www.retz.at

► Hraniční přechod Hardegg

Otevřen od 15.4. - 2.11. od 8.00 do 20.00 hodin pro pěší a cyklisty, kteří nepotřebují vízum ani pro A ani pro CZ.

► Hraniční přechod Mitterretzbach

Otevřen celoročně od 6.00 do 22.00 hodin. Jen pro osoby, které nepotřebují vízum ani pro A ani pro CZ. Žádné odbavování autobusů.
T ++43 (2942) 20 804

Další hraniční přechody jsou plánovány ve Fellingingu a Oberretzbachu (stav únor 2005)

Nezapomeňte platný cestovní pas nebo občanský průkaz!





Pozoruhodnosti kolem Národního parku

Kolem Národního parku je mnoho výletních míst.

V Merkersdorfu lze navštívit pevnost Kaja, nebo prozkoumat hrad Hardegg v Hardeggu.

V Riegersburgu čeká na návštěvníky barokní zámek, ve Fellingingu se nachází poslední rakouská perleťová knoflíkárna.

Početné vinné šenky v Retzer Landu a hospůdky v regionu zvou k posílení při putování Národním parkem.

Město Retz není známo jen dobrým vínem, ale také svými 21 km dlouhými a až 30 m hlubokými historickými sklepy.

Na druhé straně hranice nabízí Národní park Podyjí příležitost k putování, ale také k prohlídce Návštěvnického střediska v Čížově a ruiny Nového Hrádku (Neuhäusl). Pozoruhodný je zámek Vranov (Frain) na východním konci Národního parku. Také město Znojmo (Znaim) nabízí mnohé pamětihodnosti.

Pro podrobnější informace mimo Národní park se obraťte prosím na Retzer Land v Althofu Retz.



Příjezd

Národní park Thayaatal leží na státní hranici Rakouska a České republiky asi 15 km západně od Znojma. Bezprostředně navazuje na Národní park Podyjí.

Příroda prosí o Vaši ohleduplnost a klid!

- ▶ Chodte výhradně po značených cestách!
- ▶ Motocyklům a automobilům není vjezd dovolen!
- ▶ Sjíždění řeky Dyje na lodích není dovoleno!
- ▶ Psi smějí být vedeni pouze na krátkém vodítku!
- ▶ Dbejte zákazu vstupu na louky!
- ▶ Stanování a rozdělávání otevřeného ohně je zakázáno!
- ▶ Vaše odpadky vezměte, prosím s sebou!
- ▶ Trhat rostliny a sbírat houby není dovoleno!

INTER-NATIONAL PARK *Thayatal* *Podyjí*

A-2082 Hardegg

T ++43(2949)7005

F ++43(2949)7005-50

www.np-thayatal.at

www.nppodyji.cz



Vlastnická práva: Nationalpark Thayatal GmbH, A-2082 Hardegg

Text: R. Brunner, B. Guggenberger

Fotografie: Nationalpark Thayatal, Ch. Übl

Kartografické produkty: Moritz

Sestavil: kroihher-spitzer-werbewerkstatt-retz

Tisk: Hofer, Retz, 2. pozměněně vydání 2005

Překlad: J. Krejčí, Z. Malaga

Vytištěno za podpory

